



经济及社会理事会

Distr.
GENERAL

E/CN.4/1997/51/Add.1
7 March 1997
CHINESE
Original: ENGLISH

人权委员会
第五十三届会议
临时议程项目 10

在世界任何地区、特别是在殖民地和
其他未独立国家和领土上人权和
基本自由遭受侵犯的问题

东帝汶的情况

秘书长的报告

增 编

印度尼西亚政府提交的资料

印度尼西亚政府在 1997 年 2 月 12 日的信件中转交了东帝汶情况发展的资料，并要求把其归入秘书长的报告之内。由于信件到达较晚，这一资料无法包括在主要报告之内，特此转录如下。

导 言

1. 1996 年 4 月 19 日，人权委员会第五十二届会议主席宣读了协商一致同意的有关东帝汶人权情况的声明。这是连续三年以来第三次通过这样的表明。印度尼西亚政府出于其和联合国主要人权机构进行充分合作的坚定承诺，高兴地向委员会提供有关其政府采取的主动行动和措施。从此声明中可以清楚地看到这一点。

1991 年 11 月 12 日帝力事件中失踪的人员

2. 在上次向联合国秘书长报告时，仍然失踪的人数总共为 54 名。委员会可以忆及，在印度尼西亚政府前一次有关这个问题的声明中，印度尼西亚政府清楚地强调“这件事的一个特殊的问题是许多参与导致这一事件的暴力示威游行的人没有主动站出来或者已经秘密地离开国家。”在这方面，过去两年内发生的一些新的发展情况向我们提供了有关至今还失踪的人的一些清楚的线索：

- (a) 在强行进入雅加达若干领馆并且之后得到政府允许离开该国去葡萄牙的东帝汶青年，其中有几十人承认他们参与了 1991 年帝力事件。
- (b) 一些东帝汶人成功地于 1995 年 5 月乘船逃往澳大利亚，他们明确地承认参加了 1991 年帝力事件。在惨案发生之后他们和一群渔民混在一起逃离该省。
- (c) 一些投降或者被治安部队活捉的反统一分子的其他追随者最近承认他们参与了这一不幸的事件。为逃避被捕和迫害，在发生事件之后他们决定加入丛林中的武装叛乱分子。
 - Geronimo(32 岁)和他的两个同犯， Angelina(21 岁)和 Valente(16 岁)，于 1996 年 6 月向当局自首并被立即送回他们各自的家庭。Geronimo 有一个妻子和两个孩子，他承认 1991 年 11 月 12 日发生帝力事件时他和他的朋友一起逃亡丛林。
 - Manuel Amaral(27 岁)，和他的两个朋友， Theofilo de Yesus(36 岁)和 Manuel(27 岁)，于 1996 年 12 月他们的武装小队企图伏击政府军事巡逻队时被治安部队逮捕。Manuel Amaral 在后来的伏击中腿部中弹，他告诉当局他于 1992 年逃往丛林，因为他感到他参与

了帝力事件，他的生命有危险。他感谢政府给予他的人道主义待遇，并给他机会让他继续在帝力的东帝汶大学学习。

— 政府的一贯政策是，对自愿向当局投降的反统一群组的成员给予大赦，并让他们返回自己的家庭。

- (d) 一些叛乱分子在 1996 年和治安部队发生冲突中被杀害。据信他们是一个反统一集团的成员，因参与 1991 年帝力事件而逃离帝力。
- (e) 一些嫌疑犯被捕，因为他们参与了 1996 年 12 月 24 日 Belo 主教从欧洲来到帝力接受他 1996 年诺贝尔和平奖时发生的暴乱，这些人还被怀疑直接参与了 1991 年帝力的不幸事件。

这些事实提供了有力的证据，可相信几乎所有 54 名据报告无法解释的人不是逃亡丛林参加武装分裂集团就是和普通老百姓混在一起。现在看来印度尼西亚政府继续寻找这些失踪人员是无益的。

和红十字国际委员会更加密切的合作

3. 印度尼西亚政府和红十字会之间的合作从没有比现在更密切。

- (a) 红十字会的代表有充分的权力定期探访被拘留和在监狱服刑的所有东帝汶人，其中包括关押在雅加达 Cipinang 监狱的 Xanana Gusmao。红十字会的代表最后一次访问是在 1996 年 8 月 19 日和 22 日和 1996 年 11 月 25 日至 12 月 2 日。
- (b) 红十字会的代表在他们访问东帝汶和印度尼西亚其他地区时可以自由地接见他们想要见的人。
- (c) 感激红十字会继续帮助进一步改善囚犯的居住条件和若干监狱的卫生条件。
- (d) 自 1979 年以来，红十字会在遣返方案中发挥其作用，帮助在该省的东帝汶人和其在葡萄牙和其他国家的亲戚团聚或者帮助那些在海外，特别在葡萄牙的人和他们在东帝汶的亲属团聚。
- (e) 1994 年初，东帝汶省政府、全国红十字社和红十字会以及武装部队，发起了一项联合的人道主义方案帮助那些需要帮助的人。根据这一方案，在六个摄政区设立了 44 个洁水供应设施。

- (f) 过去两年内 100 多名东帝汶青年要求政治避难，但被在雅加达的若干使馆拒绝。之后红十字会发挥了推动作用，遣送他们去葡萄牙。
- (g) 政府感谢红十字会从中调解，为释放 1996 年在伊里安查亚被一组分裂恐怖主义分子扣为人质的 13 名科学研究考察队成员所作的努力，尽管调解没有成功。
- (h) 在一次罕见的情况下，东帝汶帝力的红十字会办公厅交出了一名要求在红十字会避难，被警察追捕的逃犯。因为他是 1996 年 12 月 24 日在欢迎 1996 年新和平奖获得者帝力主教 Monsignor Belo 仪式期间野蛮杀害下岗士兵的嫌疑犯之一。

进入东帝汶

5. 该国政府相信“眼见为实”，因而欢迎并鼓励越来越多的来访者访问该省。但是这种开放在有些情况下被一些访问者滥用。这些人带着原先假定的观点到达这个岛上，炮制有偏见的和不可靠的报告。

该省根据政策向外国旅游者开放。事实已经表明一些自由作家或新闻记者作为旅游者拥向东帝汶采集荒谬的资料，然后把其作为商品向国际公众兜售。人权已经成为他们兴旺的行业。如果当地挑唆仇恨的分子和制造冲突的专家知道他们在岛上，则会充分利用这个机会。在他们之间由此建立了一种互利的模式。伪装成旅游者的外国新闻记者一旦被发现违反了全国规定的新闻工作法将遭到驱逐。这当然使东道国所表示的真正意愿失去信誉，并且有害于该省长期以来渴望和平与和谐的人民。

如下列清单所示，一年中几乎没有哪个月没有一些外国来访者访问的项目：

- (一) Manuel Macedo，葡萄牙——印度尼西亚友好协会(PIFA)主席，1996 年 4 月 5 日至 7 日。
- (二) Sra Marinella Castagno，世界圣塞尔斯公理会修道院“Filhas de Maria Auxiliadora”(FMA)领袖，1996 年 4 月 24 日至 30 日。
- (三) Hans-Josef Thesen 先生，德国经济合作部高级官员，1996 年 5 月 16 至 24 日。

- (四) 美国参议员 Claiborne Pell(罗得岛州——民主党), 1996 年 5 月 30 日至 6 月 1 日。
- (五) Leslie James 先生, 加拿大外交部东南亚司副司长, 1996 年 5 月 31 日至 6 月 5 日。
- (六) Utula Utuoc Samana 先生阁下, 巴布亚新几内亚常驻联合国代表和联合国非殖民主义特别委员会副主席, 以他个人身份于 1996 年 7 月 19 日至 20 日访问。
- (七) Brian Atwood 先生, 国际开发署行政官, 1996 年 6 月 28 日至 29 日。
- (八) 一些外国新闻记者, 其中包括: Jeremy Wagstaff (路透社), James Edward della Giacoma(法新社), Michel Bret Maher 和 David John Henry(美国广播公司); Patrick John Reynell Walters(The Australian), Jose Sarni Ocampo(路透社); Nobuo Fukuda(朝日新闻), Philip W. Senon(纽约日报), David Jenkins(悉尼每日先锋报), Ivan Lopes de Goody(巴西), 一些葡萄牙记者, Adrian Bradsaw 和 Jurgen Kremb(德国)。
- (九) Alex Townsend, 国际开发署官员, 1996 年 7 月第一周周末。
- (十) 两名葡萄牙学者, 1996 年 7 月第一个星期。
- (十一) Abilio Araujo 博士和 Anronio Colaco 博士教授, 葡萄牙学会小组成员, 1996 年 8 月 6 日至 8 日。
- (十二) Edward Clancy 红衣主教, 澳大利亚天主教堂领袖, 1996 年 8 月 9 日至 18 日。
- (十三) L. B. Labuschange 先生, 南非外交部高级官员, 1996 年 8 月 15 日至 17 日。
- (十四) Grover Rees 先生和 Robert Hathaway 先生, 美国众议院国际关系委员会, 1996 年 10 月 11 日至 13 日。
- (十五) Sally Shelton 大使, 国际开发署华盛顿总部, 1996 年 10 月 24 日至 25 日。
- (十六) Thomas Glaser 博士, 德国联邦外交部副局长, 1996 年 11 月 25 日至 27 日。

- (十七) Luis Felipe Thomas 博士教授, 葡萄牙历史学家, 1996 年 12 月 14 日至 18 日。
- (十八) 由 Aracely de Paula 众议员和 Antonio Carlos Valadares 参议员带领的, 由 Pedro Valadares 众议员、 Feu 众议员和 Wellington Franco de Oliveira 先生为成员的巴西议会代表团, 1996 年 12 月 16 日至 17 日。
- (十九) Judith Sefi Attah 女士, 尼日利亚妇女作用和社会福利部长、防止歧视及保护少数小组委员会第四十六届主席, 1996 年 12 月 17 日至 18 日。
- (二十) Patrick Kennedy 先生, 美国众议员(罗得岛州, 民主党), 1996 年 12 月 23 日至 24 日。
- (二十一) Frank R. Wolf 先生, 美国众议员(弗吉尼亚州, 共和党)和他两名工作人员: Charles White 先生和 William Gray 先生, 1997 年 1 月 12 日至 14 日。
- (二十二) 驻印度尼西亚各国使馆和各国际组织的大使和代表, 1996 年全年。
- (二十三) 一些驻雅加达的外国通讯员, 1996 年全年。

和联合国人权机构的合作

6. 印度尼西亚政府全力以赴地和联合国人权机构进行合作。因此, 它总是答复提交给它的有关侵犯人权行为指控的来文, 无论这些来文来自专题特别报告员、工作组或者其他机构, 其中包括按照 1503 程序提出的紧急呼吁。

7. 1995 年 12 月 2 日至 7 日联合国人权事务高级专员 José Ayala-Lasso 先生访问印度尼西亚期间, 印度尼西亚政府和高级专员在原则上达成了若干协定, 以期加强人权领域的技术合作。双方特别商定改进目前的“意向备忘录”使它成为人权领域的技术合作方面更加实用的“谅解备忘录”。在这方面, 还暂时商定研究一下是否有可能由高级专员向雅加达开发计划署办事处委派一名方案官员, 以便继续注意技术合作协定的执行情况。《谅解备忘录》, 特别是有关委任方案官员的方式和职责范围的谈判, 目前已进入最后阶段。

东帝汶的近期发展情况

改善基本人权的措施

8. 印度尼西亚政府坚信，持久的发展是唯一可行的方式来促进人民的基本权利，这些权利是充分的粮食、住房、工作、保健和教育权利，在长达 400 多年的殖民主义统治之下他们被剥夺了这些权利。

- (a) 由于政府强大有力的发展方案，东帝汶省创造了每年经济增长率 10% 的记录——大大高于其他 26 个印度尼西亚省登记的平均 6.8% 的增长率。事实上，该省的人均收入从 1970 年代中期的 34.20 美元上升至目前的 265.50 美元，即上升了八倍。
- (b) 现在有住房、医院和学校，这和几百年来葡萄牙的忽视形成了鲜明的对照。在葡萄牙的统治下，东帝汶仅有两家医院和 14 所门诊部。今天，有 11 家医院并有 332 所村庄保健中心，并且它们还在继续增加。在学校方面，当葡萄牙放弃东帝汶时，那儿仅有 47 所小学、两所初中和一所高中。今天，每名东帝汶儿童都能上学。有 715 所小学、 114 所初中、 58 所高中和四所包括东帝汶大学在内的高等教育中心。在和美国国际开发署合作之下，两名来自乔治敦大学的教授现在东帝汶大学授课。
- (c) 自 1991 年该省得到大约 1.99 亿美元的政府赠款以来，该省还大大地改进了其经济基础结构。这批政府赠款几乎高于葡萄牙统治期间最后几年内平均每年用于东帝汶的发展开支的 100 多倍。
- (d) 1996 年该省的 73 座村庄合作社的营业额达到 21,013,504,000 卢比 (890 万美元) 的价值。
- (e) 1996 年 10 月 16 日，苏哈托总统创始了若干价值 4,500 万美元的发展方案，其中包括铺路、架桥和灌溉以进一步发展该省的经济。目前通过技术灌溉系统，使成千万公顷的土地成为可耕地。
- (f) 与印度尼西亚其他省份一样，东帝汶青年的失业仍然是个问题，需加以解决。在这方面，过去五年，总共有 1,506 名东帝汶青年被印度尼西亚其他省份的商业部门雇用，这些省份是南、西、中和东部加里曼丹；占

碑、廖内、楠榜、南苏门答腊、南苏拉威西和马鲁古。他们通过一项省份之间人力分配方案受聘并在这些省份得到工作。

1996 年 9 月 20 日，东帝汶省行政部派 1,000 人去中爪哇参加为新公务员招聘而举行的培训课程。东帝汶是政府如此大规模地帮助人民加入行政机构的唯一的印度尼西亚省份。

1997 年 1 月 16 日，共有 75 名东帝汶青年在结束了在案汶举行的 3 个月的职业培训课程之后，和 5 个 Maluku 木材公司签订了工作合同。

1996 年政府批准的东帝汶国内投资项目包括 12 个项目，总投资价值为 2,707.15 千亿卢比或大约合 1.42 亿美元。工业部门占第一位，接下去是运输、服务、渔业、工业和建筑业。与此同时，外国投资项目价值达 292,000 亿卢比或者合 1,500 万美元，将用于服务部门。这些项目预期将帮助解决该省的失业问题。

根据总统第 65/1984 号法令，285 名前葡萄牙殖民主义军事部队 (Tropas) 的成员(他们后来为印度尼西亚的统一而战斗)，在经历了一项行政程序之后被授予政府公务员的地位。目前他们在省行政部门工作。

(g) 印度尼西亚的宪法保障本省所有宗教信仰自由，这点得到了彻底的拥护。

(a) 本省的新教堂数量从 1974 年的 100 所上升至 800 多所，天主教徒的百分比从 1972 年的 27% 多一点增至 1994 年的 92% 以上。苏哈托总统于 1996 年 10 月 15 日最近一次访问该省时为位于东帝力东部 7 公里的 Fatucama 山上的救世主耶稣的巨大塑像举行了落成典礼。Belo 主教于 1996 年 11 月 24 日为塑像进行了祈神仪式。

25,000 人参加了这一仪式，几十名地方和外国记者对此作了报道。主教在祈祷中呼吁不再举行任何示威。这一塑像是世界上第二最高的耶稣像，仅次于巴西里约热内卢的著名塑像。这座 27 米高的塑像象征着东帝汶是该国第 27 个省份。

(b) 为了满足人数日益增加的天主教徒的利益，教皇保罗二世于 1997 年 1 月 6 日在梵蒂冈任命 Basilio do Nascimento 为东帝汶包考的新主教。这个地区共有 20 万名天主教徒。do Nascimento 主教出生

于东帝汶，在葡萄牙和法国接受他的神学教育。包考主教管区还将管理马纳图托、维克克和劳滕摄政区。

(c) Belo 主教在崇高的宗教容忍精神的鼓舞下，出席了 1997 年 2 月 2 日在帝力举行的斋月开斋集会。一起参加的有东帝汶印度尼西亚 Ulemas 理事会主席 H. Abdullah Sasgaan，和地区军事指挥 H.A.Rivai，陆军少将。

9. 由于同样的原因，印度尼西亚政府还全力以赴地促进东帝汶人的个人权利。

- (a) 政府大力支持印度尼西亚全国人权委员会帝力办事处的活动以监督该省的人权情况，并且加强促进和保护该省人民的人权。一些国家向帝力办事处提供援助以便使其更加有效更加有力地开展工作，这是值得赞扬的。
- (b) 为筹备 1997 年 5 月选举全国和地方众议院成员的大选，选举人注册委员会已在东帝汶注册登记 450,772 人为合格投票人。这是东帝汶人参加的第 6 次全国大选，因为大多数人于 1976 年表示希望和印度尼西亚结为一体。已证实帝力主教、Carlos Filipe Ximenes Belo 已正式登记在东帝汶摄政区 Bidau Lecidere 选举人名册之内。
- (c) 印度尼西亚政府出于人道主义的考虑，在过去两年内对试图在雅加达各使馆要求庇护的东帝汶青年准许自由出入，允许他们离开该国去葡萄牙。还应该提到的事实是，没有任何正当的理由支持他们请求政治庇护，因为这些青年人没有受到任何印度尼西亚当局的迫害。事实上，该国政府甚至没有他们的任何档案。他们要求政治庇护是毫无理由的。他们强行进入各使馆作出的反应突出说明了这一事实，所有的使馆都拒绝东帝汶青年的要求。
- (d) 政府支持 1996 年由全国人权委员会和帝力“Trisula”法律援助基金会成立的殖民统治时期葡萄牙暴行调查团。调查团还将调查第二次世界大战期间安慰妇的境况。根据调查团的初次报告，目前至少有 500 名东帝汶安慰妇居住在 Ambeno、Bobonaro 和 Liquisa 等分区。

- (e) 政府方面众所周知的政策是在处理示威和骚动时停止使用致命武器和暴力。驱散和处理示威者和骚扰分子的权力完全掌握在国家警察手中，而不再由治安部队掌握。
- 1996 年最大特点是没有发生任何死亡事故，执法军官被召集控制示威时没有开一枪。
 - 根据这一政策，天主教堂委任一些天主教青年担任组织和维持 1996 年 12 月 24 日的 1996 年和平诺贝尔奖获得者 Belo 主教的欢迎仪式的秩序。但遗憾的是，一组不负责任的青年人开始了暴力骚动，导致一名下岗士兵惨死、 11 名旁观者受伤。此外，警方厉行了高度的自我克制，极其小心地处理这一案件，不受罪犯的挑动，以免作出过分的反应。
 - 这样的反应是后者所希望的，其唯一的动机是在人民中间制造麻烦，仇恨和紧张状态，最终沾污印度尼西亚政府的良好名声。帝力主教 Carlos Filipe Ximenes Belo 不仅表示深刻的遗憾，而且谴责了杀害 Alfredo Liga dos Santos 下士的残暴事件，并向死者家属发去了吊唁。全国人权委员会成员和东帝汶当地居民， Clementino dos Reis Amaral，在帝力说，残暴杀害 dos Santos 下士的事件是一个使人震怒的侵犯人权行为。

社会经济发展中的军事作用

10. 武装部队在整个国家的社会经济发展中的作用应该予以相应的理解，并且不应该低估。武装部队强调，保卫领土的行动或者民事方面的任务应由军事、政府机构和地方人民群众共同努力进行。这些任务涵盖 27 个省包括东帝汶在内，按照常规进行以改善农村地区的整个情况。在东帝汶，和在其他所有省份一样，军政代表团的目的首先是消除贫困和不发展状况，保护人民并且服务人民。一个独一无二，在其他国家从来没有的情况是，武装部队的成员积极参加通过全国预防小儿麻痹症免疫周开展的计划生育和保健联合运动，以促进人民的生活质量和公共福利。这一计划有助于降低死亡率，提高人民的估计寿命。民政团框架内的发展方案向外国访问者公开，以便他们能够理解武装部队开展的任务和采取的措施。”